

INHALT/CONTENTS

Vorwort der Projektkoordinatorin und des Herausgeberbteams Preface by the Project Coordinator and Editorial Team	5
EUROPA UNSER. IN BILDUNG. AMEN. – FRIEDRICH HEER'S FANTASTISCHER APPELL ZUR ERZIEHUNG FÜR EUROPA OUR EUROPE. IN EDUCATION. AMEN. – FRIEDRICH HEER'S GREAT CALL FOR EDUCATION FOR EUROPE <i>Hans Göttel</i>	9
„... UNSEREN MÄDCHEN EINE ERNSTE SCHULE, EINE SCHULE, IN DER SIE HAUPTSÄCHLICH DENKEN LERNEN ...“ (MARIANNE HAINISCH, 1870) “... FOR OUR GIRLS, A SERIOUS SCHOOL, A SCHOOL WHERE THE EMPHASIS IS ON LEARNING HOW TO THINK...” (MARIANNE HAINISCH, 1870) <i>Renate Seebauer</i>	19
DIE FEMINISTIN UND PÄDAGOGIN ISABELLE GATTI DE GAMOND THE FEMINIST AND EDUCATOR ISABELLE GATTI DE GAMOND <i>Bart Hempen a/ und Oliver Holz</i>	31
«EDUCATION PAR LA VIE, POUR LA VIE» – OVIDE DECROLY: BELGISCHER ARZT UND REFORMPÄDAGOGE MIT NACHHALTIGKEIT “EDUCATION PAR LA VIE, POUR LA VIE” (EDUCATION THROUGH LIFE, FOR LIFE) OVIDE DECROLY: BELGIAN DOCTOR AND PROGRESSIVE EDUCATOR WITH SUSTAINABILITY <i>Bart Hempen a/ und Oliver Holz</i>	41
KAREL ČAPEK – ALS EUROPÄER SEINER ZEIT VORAUSS KAREL ČAPEK – A EUROPEAN FAR IN ADVANCE OF HIS TIMES <i>Richard Rothenhagen</i>	51
ZUR IDEE DES NEUEN EUROPA IN MITTELEUROPA – TOMÁŠ G. MASARYK, 1918 THE VISION OF A NEW EUROPE IN CENTRAL EUROPE. TOMÁŠ G. MASARYK, 1918 <i>Josef Maňák</i>	67
„ICH GEHÖRE IN DIE PARTEI DES KINDES“ – DER CHEMNITZER SOZIAL- UND REFORMPÄDAGOGE FRITZ MÜLLER “I BELONG TO THE ‘CHILD PARTY’” – FRITZ MÜLLER, CHEMNITZ SOCIAL EDUCATOR AND REFORMER <i>Oliver Holz</i>	77
ANTON HÜGLI – ETHIK UND PÄDAGOGIK ANTON HÜGLI – ETHICS AND PEDAGOGY <i>Anton Schlittmaier</i>	93

SOZIALREFORM DURCH BILDUNGSREFORM: DIMITRIS GLINOS	107
SOCIAL REFORM THROUGH EDUCATIONAL REFORM: DIMITRIS GLINOS	
<i>Emmanuel Koliadis a/ und Rania Kyriazi</i>	
ROSA IMVRIOTI – EINE VORLÄUFERIN DES GRIECHISCHEN SONDERSCHULWESENS	117
ROSA IMVRIOTI – A PIONEER IN SPECIAL EDUCATION IN GREECE	
<i>Emmanuel Koliadis a/ und Roula Kyriaki</i>	
SÁNDOR IMRE IM PORTRÄT – DAS BEMÜHEN UM EIN GLEICHGEWICHT	125
VON INDIVIDUALPÄDAGOGIK UND SOZIALPÄDAGOGIK	
A PROFILE OF SÁNDOR IMRE – HIS EFFORTS TO GIVE EQUAL WEIGHT	
TO INDIVIDUAL AND SOCIAL PEDAGOGY	
<i>Agnes Klein</i>	
„DAS MUSS ICH VERWIRKLICHEN, AUCH WENN ES MEIN LEBEN KOSTET ...“	137
THERESE BRUNSVICK – DIE ANFÄNGE DES KINDERGARTENS UND DER MÄDCHEN-/	
FRAUENBILDUNG IN UNGARN	
“I HAVE TO DO THAT, EVEN IF IT COSTS ME MY LIFE ...” THERESE BRUNSVICK –	
THE BEGINNING OF PRESCHOOL AND SCHOOLING FOR WOMEN AND GIRLS IN HUNGARY	
<i>Agnes Klein</i>	
ALEKSANDER KAMIŃSKI – PFADFINDER UND PÄDAGOGE	149
ALEKSANDER KAMIŃSKI – BOY SCOUT AND EDUCATOR	
<i>Mariusz Wawrzyniak</i>	
FRAGEN DER ERZIEHUNG UND SELBSTVERWIRKLICHUNG DES MENSCHEN	161
IM WISSENSCHAFTLICHEN NACHLASS UND IN DER PRAKTISCHEN ARBEIT VON STEFAN BALEY	
THE TOPIC OF EDUCATION AND SELF-FULFILLMENT IN THE UNPUBLISHED SCIENTIFIC	
WRITINGS AND PRACTICAL WORK CARRIED OUT BY STEFAN BALEY	
<i>Wiesław Pawłowski</i>	
BRENNENDER GEIST AUS DEM „ROTEN WIEN“ – DIE AKTIVITÄTSPÄDAGOGIN ELSA KÖHLER	173
BURNING SPIRIT FROM ‘RED VIENNA’ –THE ACTIVITY EDUCATOR ELSA KÖHLER	
<i>Gerhard Fellsman a/ und Mats Parner</i>	
„ES IST NICHT MENSCHENWÜRDIG, AUFGEBEN!“ – ALVA MYRDAL IM PORTRAIT	189
‘IT IS NOT WORTHY OF A HUMAN BEING TO GIVE UP!’ PORTRAIT OF ALVA MYRDAL	
<i>Gerhard Fellsman a/ und Mats Parner</i>	
BORIS SOVIČ – POLITIKER UND GRÜNDER DES EUROPAAUßENAMTES IN MARIBOR	209
BORIS SOVIČ – POLITICIAN AND FOUNDER OF THE ‘EUROPE HOUSE’ IN MARIBOR	
<i>Jože Vauhnik</i>	
ZINKA ZORKO – DIALEKTOLOGIN UND LEHRERBILDNERIN	223
ZINKA ZORKO – DIALECTOLOGIST AND TEACHER TRAINER	
<i>Jože Vauhnik</i>	
Steckbriefe der AutorInnen	235
The Authors	238